

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 249/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαρτίου 2011

για την έγκριση των προδιαγραφών της ενότητας ad hoc του 2012 σχετικά με τη μετάβαση από την εργασία στη συνταξιοδότηση, που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1998, για τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Υπάρχει ανάγκη για ένα πλήρες και συγκρίσιμο σύνολο στοιχείων σχετικά με τη μετάβαση από την εργασία στη συνταξιοδότηση προκειμένου να παρακολουθείται η πρόοδος προς τους κοινούς στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και της ανοικτής μεθόδου συντονισμού στον τομέα της κοινωνικής προστασίας και της κοινωνικής ένταξης. Και οι δύο διαδικασίες προσδιορίζουν την προώθηση της ενεργού γήρανσης και την παράταση του επαγγελματικού βίου ως προτεραιότητες δράσης, ιδίως βάσει της κατευθυντήριας γραμμής 7 των ολοκληρωμένων κατευθυντήριων γραμμών για την Ευρώπη 2020 («Αύξηση της συμμετοχής στην αγορά εργασίας και μείωση της διαρθρωτικής ανεργίας») και βάσει του στόχου των επαρκών και βιώσιμων συντάξεων που εγκρίθηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Μάρτιο του 2006 με βάση την ανακοίνωση της Επιτροπής «Εργαζόμαστε μαζί, εργαζόμαστε καλύτερα: ένα νέο πλαίσιο για τον ανοιχτό συντονισμό των πολιτικών κοινωνικής προστασίας και κοινωνικής ένταξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση».
- (2) Η απόφαση αριθ. 1672/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για την απασχόληση και την κοινωνική αλληλεγγύη – Progress <sup>(2)</sup> υποστηρίζει την εφαρμογή της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την απασχόληση. Το πρόγραμμα αυτό υποστηρίζει οικονομικά

την εφαρμογή των στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στους τομείς της απασχόλησης και των κοινωνικών υποθέσεων από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013. Στον τομέα των συντάξεων, το πρόγραμμα προβλέπει πολιτική ανάλυση, στατιστικά στοιχεία και συμβουλές.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 365/2008 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2008, για τη θέσπιση του προγράμματος των ενοτήτων ad hoc, για τα έτη 2010, 2011 και 2012, μέσα στα πλαίσια της δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> περιλαμβάνει ενότητα ad hoc για τη μετάβαση από την εργασία στη συνταξιοδότηση. Πρέπει να καταρτιστεί ο κατάλογος μεταβλητών για την εν λόγω ενότητα.
- (4) Θα πρέπει να γίνει παραπομπή στο άρθρο 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(4)</sup> και σχετικά με την υποβολή εκθέσεων ποιότητας και στη σύσταση 2009/498/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(5)</sup> σχετικά με τη δομή των εκθέσεων.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο λεπτομερής κατάλογος μεταβλητών για την ενότητα ad hoc του 2012 σχετικά με τη μετάβαση από την εργασία στη συνταξιοδότηση που πρέπει να προστεθεί στη δειγματοληπτική έρευνα εργατικού δυναμικού είναι όπως παρατίθεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Μαρτίου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 77 της 14.3.1998, σ. 3.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 315 της 15.11.2006, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 112 της 24.4.2008, σ. 22.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 87 της 31.3.2009, σ. 164.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 168 της 30.6.2009, σ. 50.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΡΕΥΝΑ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

## Προδιαγραφές της ενότητας ad hoc του 2012 σχετικά με τη μετάβαση από την εργασία στη συνταξιοδότηση

1. Οικεία κράτη μέλη και περιφέρειες: όλα
2. Οι μεταβλητές κωδικοποιούνται ως εξής:

[Οι κωδικοί των μεταβλητών της δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στη στήλη «Φίλτρο» αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 377/2008 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2008, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου για τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα όσον αφορά την κωδικοποίηση που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη διαβίβαση στοιχείων από το 2009 και μετά, τη χρήση υπο-δείγματος για τη συλλογή στοιχείων σχετικά με τις διαρθρωτικές μεταβλητές και τον ορισμό των τριμήνων αναφοράς <sup>(1)</sup>]

Επωνυμία	Στήλη	Κωδικός	Περιγραφή	Φίλτρο
ΣΥΝΤΑΞΗ	197		<b>Άτομο λαμβάνει σύνταξη</b>	Κάθε άτομο ηλικίας 50-69 ετών και [WSTATOR = 1, 2 ή (WSTATOR = 3, 5 και (YEARPR-YEARBIR) > 49)]
		1	Ναι	
		2	Όχι	
		9	Άνευ αντικειμένου (δεν περιλαμβάνεται στο φίλτρο)	
		Κενό	Καμία απάντηση ή δεν γνωρίζει	
PENSTYPE	198-205		<b>Είδος σύνταξης(-ων)</b>	PENSION = 1
PENSTYP1		1: Ναι 0: Όχι	Σύνταξη γήρατος. Σύστημα που προβλέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία	
PENSTYP2		1: Ναι 0: Όχι	Σύνταξη γήρατος. Επαγγελματικό σύστημα	
PENSTYP3		1: Ναι 0: Όχι	Σύνταξη γήρατος. Προσωπικό σύστημα	
PENSTYP4		1: Ναι 0: Όχι	Σύνταξη γήρατος. Άγνωστο σύστημα	
PENSTYP5		1: Ναι 0: Όχι	Σύνταξη ανεργίας	
PENSTYP6		1: Ναι 0: Όχι	Αναπηρική σύνταξη	
PENSTYP7		1: Ναι 0: Όχι	Σύνταξη επιζώντων	
PENSTYP8		1: Ναι 0: Όχι	Άλλες συντάξεις ή άγνωστο είδος σύνταξης	
		99999999	Άνευ αντικειμένου (δεν περιλαμβάνεται στο φίλτρο)	
EARLYRET	206		<b>Πρόωρη συνταξιοδότηση</b>	PENSTYP1 = 1 ή PENSTYP2 = 1 ή PENSTYP3 = 1 ή PENSTYP4 = 1
		1	Ναι	
		2	Όχι	
		9	Άνευ αντικειμένου (δεν περιλαμβάνεται στο φίλτρο)	
		Κενό	Καμία απάντηση ή δεν γνωρίζει	
AGEPENS	207-208		<b>Ηλικία στην οποία ένα πρόσωπο έλαβε για πρώτη φορά σύνταξη γήρατος</b>	PENSTYP1 = 1 ή PENSTYP2 = 1 ή PENSTYP3 = 1 ή PENSTYP4 = 1
		2	ψηφία	
		99	Άνευ αντικειμένου (δεν περιλαμβάνεται στο φίλτρο)	
		Κενό	Καμία απάντηση ή δεν γνωρίζει	
REASNOT	209		<b>Κύριος λόγος που δεν παραμένει περισσότερο χρόνο στην εργασία</b>	WSTATOR = 3, 5 και SEEKWORK = 3 και PENSION = 1
		1	Ευνοϊκές οικονομικές ρυθμίσεις για συνταξιοδότηση	
		2	Έχασε τη θέση απασχόλησης και/ή δεν μπόρεσε να βρει θέση εργασίας	

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 57.

Επωνυμία	Στήλη	Κωδικός	Περιγραφή	Φίλτρο
WORKLONG	210	3	Είχε συμπληρώσει την ανώτερη ηλικία συνταξιοδότησης	WSTATOR = 3, 5 και SEEKWORK = 3 και PENSION = 1
		4	Είχε φτάσει σε στάδιο επιλεξιμότητας για σύνταξη	
		5	Άλλοι λόγοι που συνδέονται με τη θέση εργασίας	
		6	Θέμα υγείας ή αναπηρίας	
		7	Οικογενειακοί λόγοι ή λόγοι που συνδέονται με τη φροντίδα	
		8	Άλλοι	
		9	Άνευ αντικειμένου (δεν περιλαμβάνεται στο φίλτρο)	
		Κενό	Καμία απάντηση ή δεν γνωρίζει	
		<b>Επιθυμεί να παραμείνει περισσότερο στην εργασία</b>		
REDUCHRS	211	1	Ναι	(WSTATOR = 1, 2 και ηλικίας 55-69 ετών) ή (WSTATOR = 3, 5 και SEEKWORK = 3 και PENSION = 1)
		2	Όχι	
		9	Άνευ αντικειμένου (δεν περιλαμβάνεται στο φίλτρο)	
		Κενό	Καμία απάντηση ή δεν γνωρίζει	
		<b>Το άτομο μείωσε τις ώρες εργασίας του προκειμένου να προχωρήσει σε πλήρη συνταξιοδότηση</b>		
		1	Ναι, πριν από τη λήψη της πρώτης σύνταξης γήρατος	
		2	Ναι, από ή μετά τη λήψη της πρώτης σύνταξης γήρατος	
		3	Όχι	
		9	Άνευ αντικειμένου (δεν περιλαμβάνεται στο φίλτρο)	
STAYWORK	212	Κενό	Καμία απάντηση ή δεν γνωρίζει	WSTATOR = 1, 2 και PENSION = 1
		<b>Κύριος λόγος που παραμένει στην εργασία</b>		
		1	Θεμελίωση ή αύξηση μελλοντικών δικαιωμάτων σύνταξης γήρατος	
		2	Εξασφάλιση επαρκούς προσωπικού εισοδήματος/ εισοδήματος νοικοκυριού	
		3	Συνδυασμός των 1 και 2	
		4	Μη οικονομικοί λόγοι, π.χ. ικανοποίηση από την εργασία	
		9	Άνευ αντικειμένου (δεν περιλαμβάνεται στο φίλτρο)	
		Κενό	Καμία απάντηση ή δεν γνωρίζει	
		<b>Σχεδιάζει να σταματήσει την εργασία</b>		
PLANSTOP	213	1	Σε έως 1 έτος	WSTATOR = 1, 2 και PENSION = 1
		2	Σε περισσότερα από 1 έτος και έως 3 έτη	
		3	Σε περισσότερα από 3 έτη και έως 5 έτη	
		4	Σε περισσότερα από 5 έτη και έως 10 έτη	
		5	Σε περισσότερα από 10 έτη	
		9	Άνευ αντικειμένου (δεν περιλαμβάνεται στο φίλτρο)	
		Κενό	Καμία απάντηση ή δεν γνωρίζει	

Επωνυμία	Στήλη	Κωδικός	Περιγραφή	Φίλτρο
BUILDPEN	214-217		<b>Συνταξιοδοτικά δικαιώματα που θεμελιώθηκαν έως σήμερα</b>	PENSION = 2, κενό ή (PENSTYP1 έως PENSTYP4 = 0)
BUILDPEN1		1: Ναι 0: Όχι	Σύνταξη γήρατος. Σύστημα που προβλέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία	
BUILDPEN2		1: Ναι 0: Όχι	Σύνταξη γήρατος. Επαγγελματικό σύστημα	
BUILDPEN3		1: Ναι 0: Όχι	Σύνταξη γήρατος. Προσωπικό σύστημα	
BUILDPEN4		1: Ναι 0: Όχι	Σύνταξη γήρατος. Άγνωστο σύστημα	
		9999	Άνευ αντικειμένου (δεν περιλαμβάνεται στο φίλτρο)	
CONTWORK	218		<b>Αναμένει να εξακολουθήσει να εργάζεται/ αναζητεί θέση εργασίας μετά τη λήψη σύνταξης γήρατος</b>	[WSTATOR = 1, 2 ή (WSTATOR = 3, 5 και SEEKWORK = 1, 2, 4)] και BUILDPEN ≠ 0000, 9999 και PENSION = 2, κενό
		1	Ναι, για οικονομικούς λόγους	
		2	Ναι, για άλλους λόγους	
		3	Όχι, σταματά αμέσως όταν λαμβάνει σύνταξη γήρατος	
		4	Όχι, σταματά πριν να λάβει σύνταξη γήρατος	
		9	Άνευ αντικειμένου (δεν περιλαμβάνεται στο φίλτρο)	
		Κενό	Καμία απάντηση ή δεν γνωρίζει	
	219-224		<b>Συντελεστής στάθμησης για την ενότητα ad hoc του 2012 (προαιρετικό)</b>	Κάθε άτομο ηλικίας 50-69 ετών και [WSTATOR = 1, 2 ή (WSTATOR = 3, 5 και (YEARPR-YEARBIR) > 49)]
		0000-9999	Οι στήλες 219-222 περιέχουν ακέραιους αριθμούς	
		00-99	Οι στήλες 223-224 περιέχουν δεκαδικούς αριθμούς	